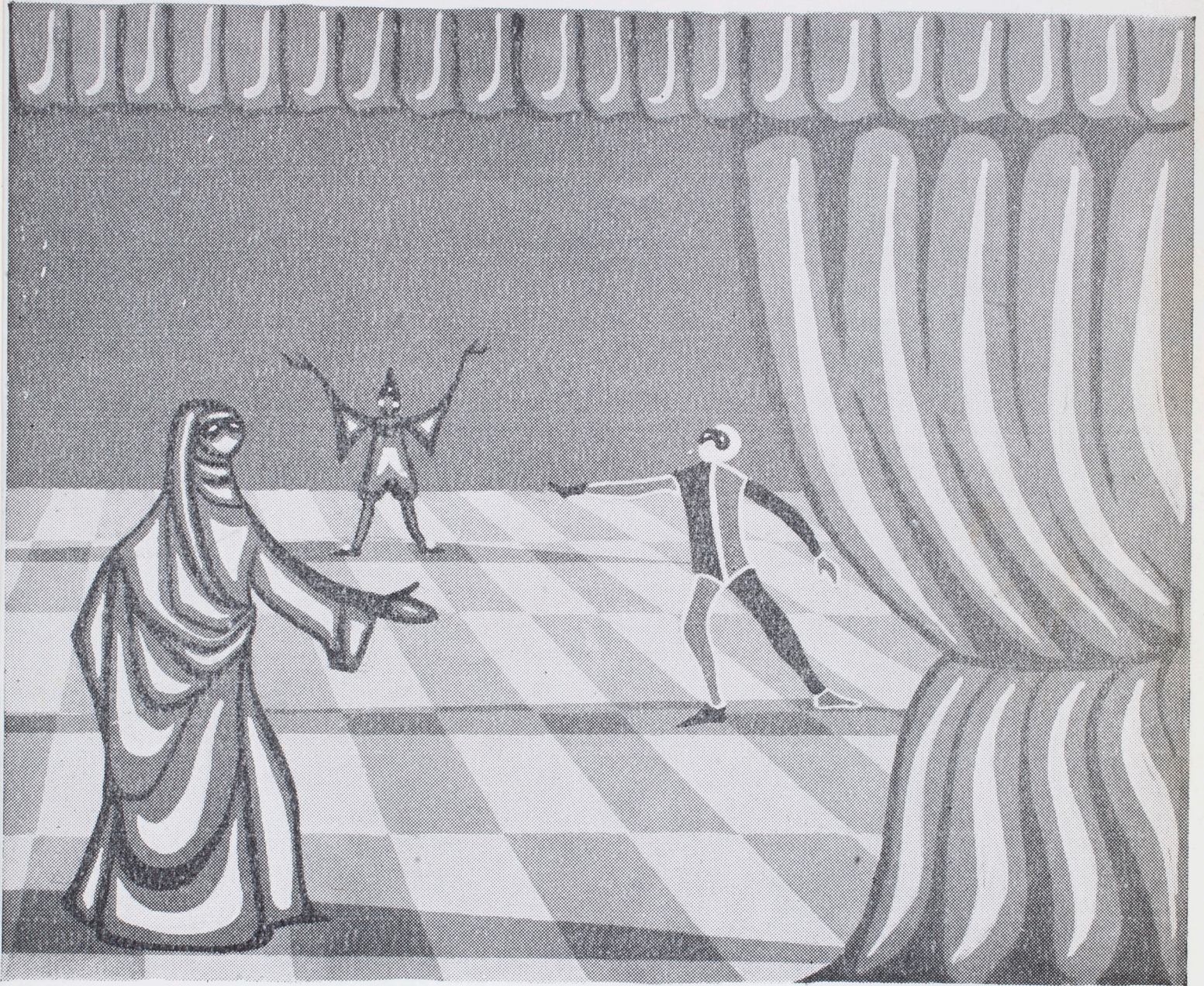


# TEATRO MUNICIPAL



PREFEITURA DO MUNICÍPIO DE SÃO PAULO



PREFEITURA DO MUNICÍPIO DE SÃO PAULO

DISTRIBUIÇÃO GRATUITA

Muito temperamento. Arranca resolutamente, desenvolve com firmeza. Preciso nas curvas, audacioso nas retas.

Repare seu novo e arrojado estilo. Veja a beleza da nova grade com faróis emoldurados.

Dentro, um apurado

acabamento  
acentua o  
conforto.

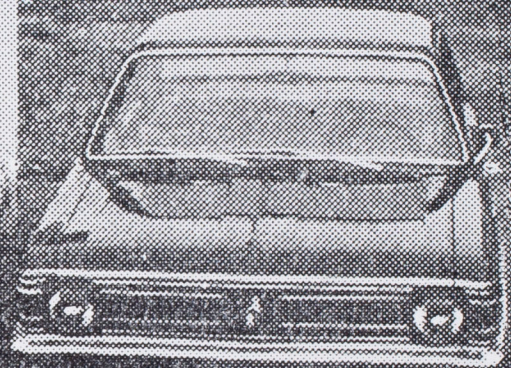
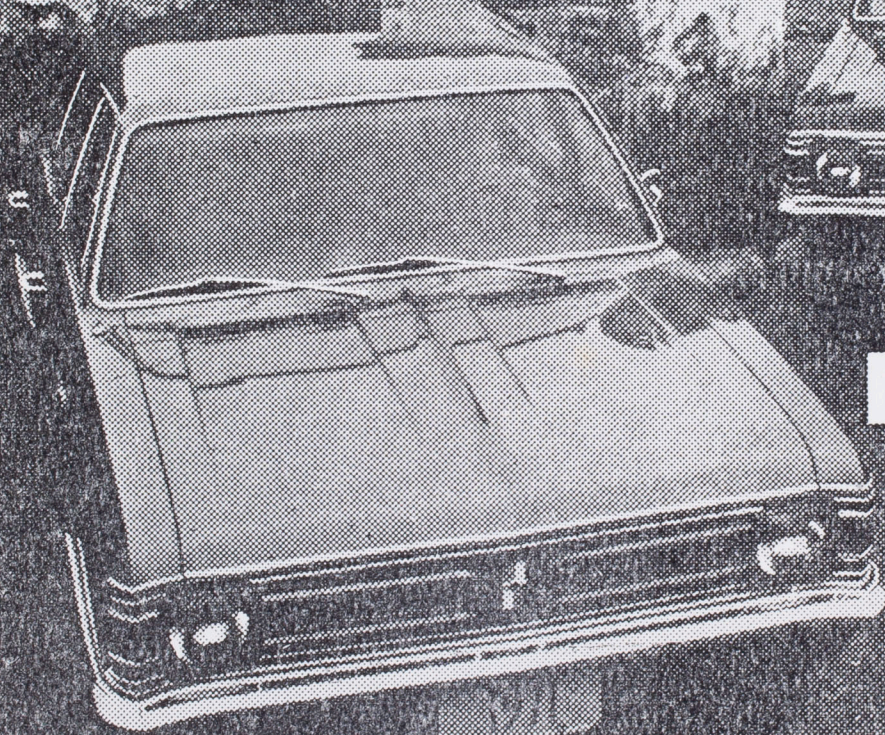
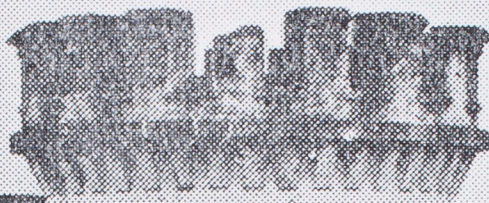
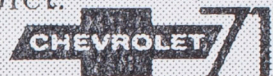


É um Chevrolet Opala De Luxo.

E ele tem refinamentos mecânicos também: pedais maiores, freios mais potentes.

Opções? Há muitas à sua escolha: dos motores às cores.

Venha ver os requintes do Opala De Luxo 1971, num Concessionário de Qualidade Chevrolet.



**Opala  
De Luxo.**

# TEMPERAMENTO



**SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA**

59.a Temporada - 1971

Apresentação n.º 936

**ABERTURA DA TEMPORADA**

RECITAL DO PIANISTA

**SHURA CHERKASSKY**

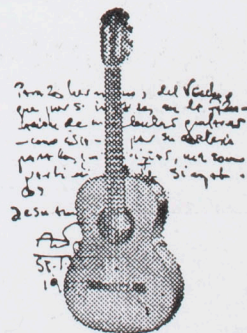
**VIOLÃO DEL VECCHIO**

**INDISCUTIVELMENTE O MELHOR**

Fábrica e Loja: Rua Aurora, 190/198

Tel. 221-0724 - C. P. 611 — São Paulo

**MODELO SEGOVIA**



"Tenha um sono mais tranquilo e reparador"

com as **FLANELAS** e **COBERTORES** das

**CASAS PERNAMBUCANAS**

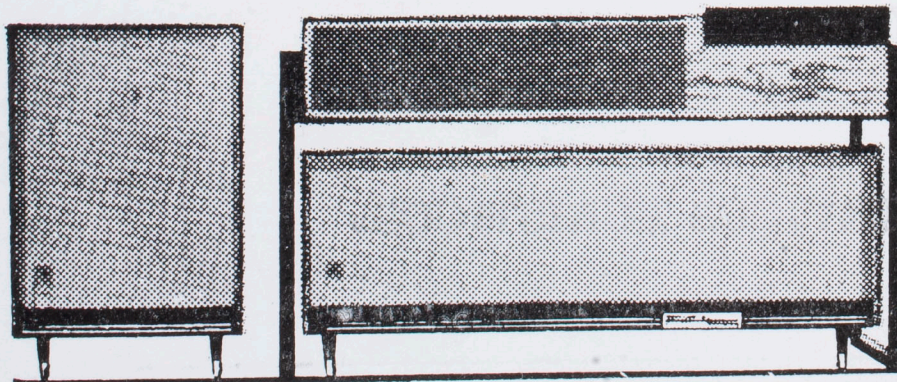
ONDE TODOS COMPRAM





SHURA CHERKASSKY

HI  
FI  
LINEAR



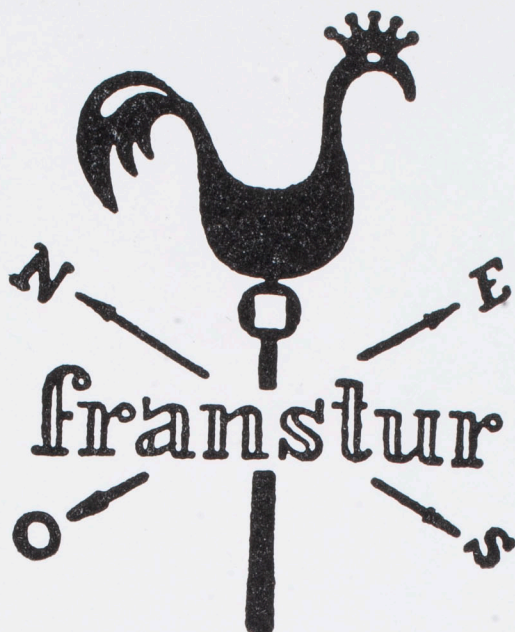
## ORGANON

Stereofonia c/ Personalidade Sonora  
Harmoniosas Linhas Estéticas

À venda nas boas casas do ramo  
Importante: Assist. técnica exclusiva do fabricante

TATERKA S/A  
IND. ELETRÔNICA

R. Fabia, 836 (Lapa) - Tel. 65-2872



Embratur  
84-SP-67-A

## **AGÊNCIA FRANCESA E BRASILEIRA DE TURISMO LTDA.**

Matriz: Rua Marconi, 71 — 2º e 8º andares

Fone: 36-7111 — PBX com 10 linhas consecutivas

Filial: Santo Amaro — Av. Adolfo Pinheiro, 384 - Lj. 4 e 6

Fones: 269-0628 e 269-2232

Filial: Lapa — Rua Clelia, 512-A

Fones: 65-2747 e 65-1537

**«12 ANOS DE SERVIÇOS TURÍSTICOS»**

São Paulo, 21 de Maio de 1971 — às 21 horas

*SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA*

59.a Temporada - 1971

Apresentação n.º 936

Recital do Pianista

**SHURA CHERKASSKY**

PROGRAMA

1.a Parte

MOZART ..... Sonata em lá menor, K. V. 310  
— Allegro maestoso  
— Andante cantabile con espressione  
— Presto

LISZT ..... Sonata em si menor  
(dedicada a Robert Schumann).

2.a Parte

CHOPIN ..... Balada em sol menor, op. 23

CHOPIN ..... Barcarola em fá Sustenido Maior, op. 60

MANA-ZUCCA ..... Burlesca

TCHAIKOWSKY ..... Parafraze sôbre «Eugen Onegin»

---

Próxima Apresentação — dia 29 de maio (sábado) Orquestra de Concertgebouw,  
de Amsterdã

---

**TALHERES — BAIXELAS — PRATARIAS**

**MERIDIONAL**

**PRATA 100 — É MAIS PRATA**  
**NAS BOAS CASAS DO RAMO**

**artigos finos para cavalheiros**

*CASA NAZARIAN*

tradição de bom gosto

cons. crispiniano — esquina são joão



## SHURA CHERKASSKY

Shura Cherkassky nasceu em Odesa. Até se mudar para os Estados Unidos recebeu toda sua educação musical de sua mãe. Nos Estados Unidos frequentou o «Curtiss Institut of Music» em Philadelphia, onde estudou com Josef Hofman.

Sua estréia deu-se em Baltimore com a idade de onze anos e Cherkassky foi ovacionado como criança prodígio. Somente cinco anos mais tarde iniciou suas excursões visitando a Austrália e África do Sul.

Sua primeira grande «tournee» pela Europa deu-se em 1946, após a guerra, quando foi imediatamente aclamado como um dos grandes pianistas da atualidade. O êxito de um concerto em Hamburgo lhe proporcionou contratos por toda a Alemanha onde se tornou um dos pianistas mais queridos, realizando extensas excursões. É também um dos favoritos em Viena e nos Festivais de Salzburgo.

Em 1959 fez sua primeira apresentação na Ásia e em 1961 realizou, no mencionado continente e na Austrá-

lia, extensa «tournee». Em 1969 retornou a Austrália como atração principal dos «Festivais de Auckland e Perth».

Cherkassky visitará neste ano o Japão, pela primeira vez, coincidindo esta apresentação com nova «tournee» pela Ásia e Austrália. Naturalmente Cherkassky toca também nos principais centros musicais da Europa.

Após sua interpretação do Concerto nº 1 de Tchaikowsky no «Royal Festival Hall» em 1970, o «London Times» escreveu: «foi uma interpretação exemplar e nós fomos privilegiados em ouvi-la».

Naturalmente Shura Cherkassky é famoso por suas interpretações de compositores russos, incluindo Tchaikowsky, Rachmaninoff e Prokofieff, em especial. Gravou o Concerto nº 1 de Tchaikowsky com Karajan e a Filarmonica de Berlim pela «Deutsch Gramophon Gesellschaft». Pela mesma companhia gravou obras de Chopin, e, diversos outros compositores pela Philips.



onde V. sempre faz a  
melhor compra!  
RUA 24 DE MAIO, 224  
TEL.: 36-7724

Desde 1902 vem servindo seguidas gerações do público paulistano com os artigos de sua especialização e sempre da melhor aceitação.

**ROUPAS DE CAMA, MESA E BANHO  
COBERTORES E ACOLCHOADOS  
TRAVESSEIROS, COLCHAS E MANTAS**

**ARTIGOS E ENXOVAIS COMPLETOS  
PARA BEBÊS**

**LINGERIE**

Também facilita os pagamentos

# SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

## Diretoria

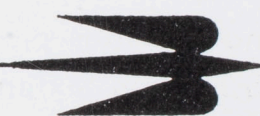
Presidente — Luiz Vieira de Carvalho Mesquita  
Vice Presidente — José Martins Pinheiro Netto  
1.º Secretário — Acácio Arruda  
2.º Secretário — Carlos Pereira de Campos Vergueiro  
Tesoureiro — J. J. Juvenal Ricci Ayres  
Secretário Executivo — Alberto Soares de Almeida

## TEMPORADA DE 1971

21 de maio — Shura Cherkassky, pianista  
29 de maio — Orquestra de Concertgebouw, de Amsterdã  
14 de junho — Utah Symphony Orchestra  
28 de junho — Ruggero Ricci, violinista  
21 de julho — Quarteto Beethoven (cordas e piano)  
6 de agosto — Suddeutscher Madrigalchor e Frankfurter Bachorquester  
26 de agosto — Karl Richter, organista  
3 de setembro — Badura Skoda, pianista

# EXCURSÕES

# Martinelli



## TEMPORADA DE INVERNO BARILOCHE — JULHO

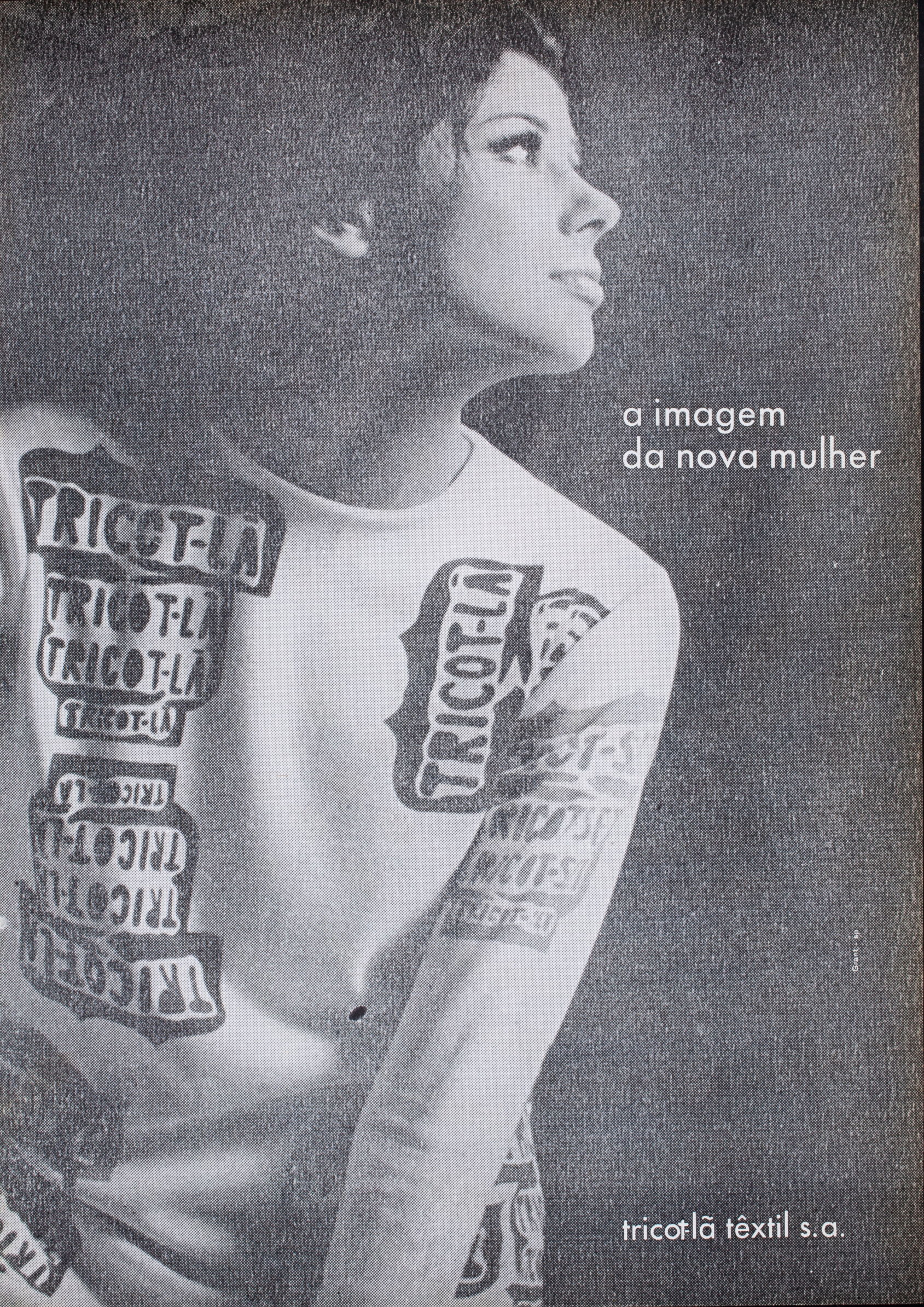
Oferecemos grande variedade de programas para a próxima temporada de SKY em Bariloche com viagens AÉREAS, MARÍTIMAS, RODOVIÁRIA.

| Saídas                 | Retorno                | Cr\$     |
|------------------------|------------------------|----------|
| 01 — julho-Jato        | 16 — julho-Eugenio «C» | 2.647,00 |
| 03 — julho-Augustus    | 20 — julho-Jato        | 2.693,00 |
| 07 — julho-Rodoviária  | 28 — julho-Rodoviária  | 2.470,00 |
| 07 — julho-Jato        | 17 — julho-Jato        | 2.662,00 |
| 12 — julho-Eugenio «C» | 03 — agosto-G. Cesare  | 2.832,00 |
| 21 — julho-Jato        | 31 — julho-Jato        | 2.662,00 |

Os preços acima mencionados são por pessoa com TUDO INCLUIDO, ou seja: Passagem de navio, ônibus ou avião à jato, hotéis de 1ª categoria com banho privativo e café da manhã em Buenos Aires e **pensão completa** em Bariloche, passeios e traslados.

**FINANCIAMENTO:** Facilidade de pagamento em até 24 meses com ou sem entrada.

**S. A. MARTINELLI** — Agência Marítima (Embratur 170/SP-«A»)  
Av. Ipiranga, 1091 — fones: 37-2707 — 37-2302  
**SÃO PAULO — CAPITAL**



a imagem  
da nova mulher

Grant - 30

tricotlã têxtil s.a.

# Existe uma forte razão do domínio da Drury's no mercado de bebidas.

Porque Drury's esnoba qualidade.  
Não poupa seu paladar. Ele sabe que você procura consumir o melhor. Nisto ele não se faz de rogado. É puro malte escocês, envelhecido em tonéis de carvalho. É toda uma tradição clássica e aristocrática. Por isto é o único de nossos whiskies conhecido no estrangeiro. Esnobar é uma arte. Drury's é versado nisto.

